



**Funded by
the European Union**

BASES DE LA CONVOCATÒRIA PER CONTRACTAR PERSONAL INVESTIGADOR EN RÈGIM DE DURADA INDEFINIDA PER FER ACTIVITATS CIENTIFICO-TÈCNIQUES

Objecte de la convocatòria

Es convoca **una plaça** de personal investigador amb contracte indefinit per a la realització d'activitats científicotècniques, per a l'execució de la línia de recerca en traducció automàtica i simplificació automàtica de textos, d'acord amb l'article 23 bis de la Llei 14/2011, d'1 de juny, de la ciència, la tecnologia i la innovació.

Projecte o projectes que financen la contractació

Projecte IDEAL Inclusive Democratic Engagement and Language Technologies in Europe- (#101178191) Horizon Europe 2021-2027

Tasques del lloc de treball

Investigació i desenvolupament de sistemes de processament del llenguatge natural.

Investigació i desenvolupament de sistemes de traducció automàtica i simplificació de textos multilingües. Desenvolupament de sistemes i calibració de sistemes de text a veu.

Adquisició de “benchmarks” per tasques de traducció automàtica i simplificació de textos multilingües.

Desenvolupament i calibració de sistemes automàtics d'avaluació de la traducció automàtica i de simplificació de textos entre altres.

Integració de les llibreries desenvolupades en aplicacions concretes.

Aquestes tasques (traducció, simplificació, etc.) es desenvoluparan adaptant LLMS multilingües pre-entrenats existents (i oberts) mitjançant el ajust fi (fine-tuning) o el prompting, entre altres tècniques.

Col·laborarà en tasques docents

Investigador/a Ordinari/ària tipus 3: entre 40 i un màxim 60 hores per curs acadèmic

Categoria: ORD3D

Dedicació: 37,5 hores setmanals

Retribució del contracte: € 40.949,88 € brut per any

Durada aproximada

La durada d'aquest contracte es preveu de 30 mesos.

Atès que aquest contracte es finançarà mitjançant una consignació extrapressupostària conseqüència d'ingressos externs de caràcter finalista, es podrà extingir per causes objectives per insuficiència d'aquesta consignació per al manteniment d'aquest contracte, de conformitat amb l'article 52.e de l'Estatut dels Treballadors.

Departament d'adscripció

Departament d'Enginyeria

Requisits que han de complir les persones candidates

GENERALS

- a) Estar en possessió del títol de doctor
- b) No haver estat separat mitjançant expedient disciplinari del servei de cap de les administracions públiques, ni trobar-se inhabilitat per sentència ferma per al desenvolupament de les funcions públiques. En el cas de ser nacional d'un altre Estat, no trobar-se inhabilitat o en situació equivalent ni haver estat sotmès a sanció disciplinària o equivalent que impedeixi, en el seu Estat, en els mateixos termes l'accés a llocs de treball públics.

ESPECÍFICS

- a) Coneixement d'anglès
- b) Desitjable coneixement (o experiència de treball amb) altres idiomes, especialment: francès, alemany, grec, àrab o persa.
- c) Experiència provada en recerca amb "Large Language Models (LLMs)" per tasques de classificació, generació, traducció i simplificació de textos
- d) Desitjable experiència investigadora em projectes de recerca
- e) Experiència en la redacció i publicació d'articles científics i informes científics
- f) Experiència en projectes de software
- g) Experiència amb llibreries i models de processament del llenguatge
- h) Disponibilitat immediata per començar a treballar

Aquests requisits de participació s'han de complir el darrer dia de termini per presentar sol·licituds, s'han de poder acreditar fefaentment en qualsevol moment del procés selectiu i s'han de continuar complint en la data de signatura de contracte.

Els mèrits al·legats es tindran en compte sempre en relació al darrer dia de presentació de sol·licituds.

Acreditació de coneixement suficient del català per a la docència

El Decret 128/2010, de 14 de setembre, sobre l'acreditació del coneixement lingüístic del professorat de les universitats del sistema universitari de Catalunya, preveu que els professors universitaris acreditin un coneixement suficient de català, tant en l'expressió oral com en l'escrita, de conformitat amb les exigències de les seves tasques acadèmiques. En el moment de la signatura del contracte, la persona seleccionada podrà optar entre l'acreditació del coneixement del català o l'ajornament d'aquesta acreditació per un període màxim de dos anys. L'acreditació d'aquesta competència lingüística i la participació en les accions formatives necessàries per a assolir-la i mantenir-la formen part de les obligacions ordinàries i avaluable del professorat.

En el cas de docència en terceres llengües, es recomana començar la formació lingüística per tal de poder interactuar amb estudiants, personal docent i investigador i personal d'administració i serveis en qualsevol de les llengües de treball i poder atendre els drets lingüístics de la comunitat universitària. També es recomana iniciar aquesta formació perquè si en algun moment s'assigna docència en català o castellà, passats dos anys des de la contractació, caldrà que acreditar coneixement suficient.

Aquesta acreditació correspon a allò establert al Decret 128/2010, de 14 de setembre. Es pot consultar més informació a la [web de Llengües UPF](#).

Criteris de selecció

Formació Acadèmica i professional: 0-20 punts.

Experiència investigadora (publicacions, projectes, patents, “shared tasks”, etc.) : 0-30

Adequació al perfil proposat (projectes similars, experiència en projectes europeus, etc.): 0-30 punts.

Altres mèrits (organització de esdeveniments científics, col·laboració internacional, seminaris, presentacions, activitats de mentoring, etc.) : 0-20 punts.

La puntuació mínima per a superar el procés de selecció és: **80 punts**

Comissió de Selecció

El funcionament de les comissions de selecció s'ajustarà a la Normativa sobre el funcionament a distància de les sessions dels òrgans col·legiats de la Universitat Pompeu Fabra (Acord de Consell de Govern de 9 de desembre del 2020), havent de celebrar les sessions sempre de forma síncrona. En allò no previst en aquesta normativa, serà d'aplicació la Llei 26/2010, de 3 d'agost, de règim jurídic i

de procediment de les administracions públiques de Catalunya, sense perjudici de les normes bàsiques establertes a l'article 17 de la Llei 40/2015 d'1 d'octubre de règim jurídic del Sector Públic.

A les sessions on hagin de participar els candidats s'assegurarà la presencialitat dels candidats i, com a mínim, del secretari de la Comissió. En el cas que un candidat acrediti la seva residència fora de Catalunya o circumstàncies justificades impedeixin la seva presencialitat, podrà sol·licitar al secretari de la Comissió la participació a distància. El secretari ho podrà admetre sempre que no afecti a la participació en igualtat de condicions entre els candidats en la realització de les proves i en les valoracions que s'hagin de fer per part de la Comissió.

La Comissió de selecció estarà formada per:

PRESIDENT/A: Horacio Saggion / Vladimir Estivill Castro

VOCAL: Stefan Bott / Jypin Jin

SECRETARI/ÀRIA: Piotr Pryzbyla / Manuel Portela

Unitat tramitadora

Unitat de Gestió i Administració d'Enginyeria

Termini per presentar sol·licituds

El termini per presentar sol·licituds són 14 dies naturals a comptar de l'endemà de la publicació de la convocatòria a la web de la Universitat Pompeu Fabra (<https://www.upf.edu/web/etic/convocatories-pdi>.)

Presentació de sol·licituds juntament amb la documentació acreditativa dels mèrits objecte de valoració

A les sol·licituds s'ha d'adjuntar la documentació acreditativa de la titulació exigida i dels mèrits objecte de valoració. En cas que s'aportin còpies, en qualsevol moment es podrà requerir la presentació dels documents originals corresponents.

Les sol·licituds per prendre part en aquesta convocatòria s'han d'adreçar a la rectora de la Universitat Pompeu Fabra (carrer de la Mercè, 12, 08002 Barcelona).

Presentació de sol·licituds juntament amb la documentació acreditativa dels mèrits objecte de valoració

A les sol·licituds s'ha d'adjuntar la documentació acreditativa de la titulació exigida i dels mèrits objecte de valoració. En cas que s'aportin còpies, en qualsevol moment es podrà requerir la presentació dels documents originals corresponents.

Les sol·licituds es presenten a través de la Plataforma Interfolio, a l'adreça que es farà pública a la web de la Universitat Pompeu Fabra quan es faci pública la convocatòria.

Publicació dels actes administratius d'aquest procés selectiu

Tots els actes administratius d'aquest procediment selectiu es publicaran a la web de de la Universitat Pompeu Fabra (<https://www.upf.edu/web/etic/convocatories-pdi>) i aquesta publicació tindrà els efectes de notificació, d'acord amb l'article 45.1.b) de la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, de procediment administratiu comú de les administracions públiques.

Una vegada feta pública la convocatòria, en aquesta mateixa web es faran públiques les dates de publicació de la llista provisional d'admesos i exclosos. A partir de la publicació de la llista provisional d'admesos i exclosos s'obre un període d'al·legacions de 2 dies naturals a comptar de l'endemà de la data de publicació d'aquesta llista provisional.

Aquesta llista esdevindrà definitiva si passat el termini fixat no s'ha presentat cap al·legació.

Contra la resolució definitiva d'admesos i exclosos, que exhaureix la via administrativa, es podrà interposar un recurs contenciós-administratiu davant el jutjat contenciós-administratiu de Barcelona en el termini de dos mesos comptadors des del dia següent al de la publicació. Els interessats també podran interposar potestativament un recurs de reposició davant la rectora en el termini d'un mes comptador des del dia següent a la publicació, cas en el qual no es podrà interposar el recurs contenciós administratiu fins que s'hagi resolt expressament o s'hagi produït la desestimació per silenci del recurs de reposició interposat.

En aquesta mateixa web es faran públiques les dates aproximades de publicació de la proposta de provisió de la Comissió de Selecció i de la resolució d'adjudicació del vicerector de personal docent i investigador.

Proposta de provisió

A partir de la publicació de la proposta de provisió de la Comissió de Selecció s'obre un període d'al·legacions de 2 dies naturals a comptar de l'endemà de la data de publicació d'aquesta proposta de provisió.

Resolució d'adjudicació

El procés selectiu finalitzarà amb la resolució d'adjudicació del vicerector de personal docent i investigador.

Contra la resolució d'adjudicació del vicerector de personal docent i investigador es pot interposar recurs contenciós-administratiu davant el jutjat contenciós-administratiu de Barcelona, en el termini de dos mesos comptadors des del dia següent al de la publicació de la resolució d'adjudicació de la contractació. Els interessats també podran interposar potestativament un recurs de reposició davant la rectora en el termini d'un mes comptador des del dia següent a la publicació de la resolució d'adjudicació, cas en el qual no es podrà interposar el recurs contenciós administratiu fins que s'hagi resolt expressament o s'hagi produït la desestimació per silenci del recurs de reposició interposat.

En cas de tenir nacionalitat extracomunitària, la formalització del contracte quedarà subjecte a l'obtenció de la corresponent autorització de residència i treball.

Tractament de dades de caràcter personal

1. D'acord amb el que disposa el Reglament General de Protecció de Dades, Reglament (UE) 2016/679, la Universitat Pompeu Fabra és responsable de les dades personals que facilitin, en les seves sol·licituds, les persones participants en la convocatòria, així com de la resta de documentació que puguin aportar i, si escau, de la que es pugui generar com a conseqüència de la participació en aquest procés de selecció.

2. Les dades seran utilitzades amb la finalitat de gestionar el procés selectiu indicat a les bases generals de la convocatòria. És a dir, per fer tots les actuacions relatives a l'admissió o a l'exclusió d'aspirants, l'atenció a possibles reclamacions, la verificació de les dades presentades pels candidats, l'execució de proves i d'exercicis i la valoració de la fase de concurs.

El tractament de dades personals no inclourà en cap cas la presa de decisions automatitzades ni l'elaboració de perfils.

Les dades personals objecte de tractament, incloses la imatge i la veu, si escau, es conservaran per poder atendre possibles recursos o reclamacions, d'acord amb els terminis establerts al marc normatiu regulador i d'acord amb la normativa d'arxius aplicable.

3. La base legal per al tractament de les dades és l'obligació legal. La Universitat tractarà les dades d'acord amb els articles 77 a 86 de la Llei Orgànica 2/2023, de 22 de març, del sistema universitari; els articles 45 a 51 i 63 de la Llei 1/2003, d'universitats de Catalunya i la resta de legislació aplicable. Les dades es tracten dins aquesta obligació legal i per executar mesures precontractuals a petició de la persona interessada.

4. Les dades personals seran tractades per la Universitat Pompeu Fabra. S'utilitzaran serveis auxiliars d'empreses de la societat de la informació amb les quals prèviament s'hagin signat contractes que preservin la privacitat de les dades. També podran ser tractades per tercers que participin en el procés de selecció en qualitat de membres del tribunal o d'assessors d'aquest, prèvia signatura d'un compromís de confidencialitat.

En compliment del que disposen la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, de procediment administratiu comú de les administracions públiques, i la Llei 19/2014, de 29 de desembre, de transparència, accés a la informació pública i bon govern, es podran publicar a la web de la Universitat les llistes de candidats admesos o que superin una determinada prova, identificats amb nom i cognoms i quatre xifres del seu DNI/NIE/Passaport o Document identificatiu. La llista de candidats exclosos o que no superin una determinada prova podrà ser publicada a la web de la Universitat amb identificació mitjançant les quatre xifres del seu DNI/NIE/Passaport o Document identificatiu.

Les dades no se cediran a tercers sense consentiment previ, tret dels supòsits que preveu la llei.

5. La Universitat Pompeu Fabra pot fer fotografies, captar i enregistrar la imatge i veu dels participants en el desenvolupament de les proves pràctiques i de l'entrevista, reproduir i utilitzar les imatges (fotografies i/o vídeos enregistrats), de manera gratuïta, mitjançant qualsevol procediment o suport, amb la finalitat de poder resoldre l'expedient selectiu. Tot això, amb l'única excepció i limitació d'aquelles utilitzacions o aplicacions que poguessin atemptar al dret a l'honor en els termes previstos en la Llei orgànica 1/1982, de 5 de maig, de protecció civil del dret a l'honor, a la intimitat personal i familiar i a la pròpia imatge.

6. Les persones participants poden exercir els drets d'accés, rectificació, oposició, supressió, limitació i portabilitat mitjançant els procediments descrits a <https://www.upf.edu/web/proteccio-dades/drets> . Poden contactar amb el delegat de Protecció de Dades de la Universitat (dpd@upf.edu) per a qüestions relacionades amb les seves dades. Tenen dret a presentar reclamació davant l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades (<http://apdcat.gencat.cat>).